

# 한국문학번역원 번역아카데미 문화콘텐츠 번역실무 고급과정 제3기 수강생 모집

한국문학번역원 번역아카데미에서  
**문화콘텐츠 번역실무 고급과정**  
**제3기 수강생을 모집합니다.**  
관심 있는 번역가들의 많은 참여 바랍니다.

## 웹툰/영화자막 번역실습

# 01

# 02

# 03

### I 교육과정 소개

**교육언어** 영어, 스페인어, 베트남어, 중국어

**강의내용** 웹툰 및 영화자막 번역 실습, 관련 분야 전문가 특강(월 1회)

**교육기간** 2021. 5. 24.(월) ~ 2021. 11./ 총 24주(6개월 과정)

**강의시간** 주당 6시간

- 영어: 매주 월, 수 19:00~22:00
- 스페인어: 매주 화, 수 19:00~22:00
- 베트남어: 매주 수, 목 18:00~21:00
- 중국어: 매주 목, 금 19:00~22:00

**지도교수**

	영화 자막 번역 실습	웹툰 번역 실습
영어	달시 파켓	장해니
스페인어	심재환	이르마 시안자 힐 자네스
베트남어	(공동수업) 전해경, 응우옌 응옥 퀘	
중국어	장위	변려화

**강의방식** 현장 강의 및 실시간 온라인강의 병행

- 주차별 온/오프라인 여부는 개강 전 공지 예정

**교육장소** 한국문학번역원 번역아카데미 교육관(서울시 강남구 삼성동 소재)

**장학제도**

- 일반지원: 입학성적 우수자에게 장학금(50만원) 1회 지급
- 연수지원: 왕복항공료, 체재비(월 130만원), 사증발급 지원
- \* 연수지원 합격자는 본인 부담으로 상해질병보험에 필수 가입해야 함

**수 강 료** 무료

### I 수강생 모집 개요 \* 일반지원과 연수지원을 구분하여 진행합니다.

**선발인원** 언어권별 6인, 총 24인 내외

**자격요건**



**일반지원**

내국인 또는 국내거주 외국인 중  
학사학위 이상을 소지하고  
언어별 **일정기준 이상**  
**공인인증시험 성적**을 취득한 자



**연수지원**

해외거주 외국인 또는 재외동포 중  
학사학위 이상을 소지하고  
**한국어능력시험(TOPIK)**  
**4급 이상**을 취득한 자

- \* 개강 이후('21. 5.) 한국에서 경제활동을 하지 않아야 함
- \* 본원 및 타 기관 지원과 중복 수혜 불가

언어별 공인인증시험 성적 (\*접수 마감일 기준 유효기간 내의 성적에 한함)

구분	영어	스페인어	베트남어	중국어
한국인 지원자	TOEIC 960점 TOEFL(IBT) 105점 IELTS 7.5급 이상 중 택일	DELE B2 FLEX 1C 이상 중 택일	ABC B1 TOPIV B1 FLEX 600점 이상 중 택일	신HSK 6급 210 SNULT 1등급 FLEX 1B 이상 중 택일
외국인 지원자	TOPIK 4급 이상			

공인인증시험 성적 제출 면제 조건(다음 중 하나)

- 1) 지원 언어권 국가에서 학사학위 이상 취득
- 2) 지원 언어권 국가에서 석사과정 이상 재학
- 3) 한국문학번역원 번역아카데미 수료생

### 지원서 접수



**일반지원**

02.22.(월)~03.22.(월)

14:00



**연수지원**

02.22.(월)~03.10.(수)

14:00

- \* **일반지원**과 **연수지원**을 구분하여 진행합니다.
- \* 접수 마감은 한국시간 기준입니다.

**접수방법** 온라인 접수 (<https://academy.ltikorea.or.kr>)

**제출서류**

일반지원	연수지원
1) 지원신청서 (소정 양식)	1) 지원신청서 (소정 양식)
2) 자기소개서 (소정 양식)	2) 자기소개서 (소정 양식)
3) 학사 이상 학위증명서	3) 학사 이상 학위증명서
4-1) 공인인증시험 성적표 또는 자격증 사본	4-1) 한국어능력시험(TOPIK) 성적표
4-2) (해당자) 성적 제출 면제 조건 증빙 서류	4-2) (해당자) 성적 제출 면제 조건 증빙 서류
	5) 자기건강체크리스트 (소정 양식)

**선발 일정**

일반지원	연수지원
2021. 2. 22.(월) ~ 3. 22.(월) 14:00	지원서 접수
2021. 4. 14.(수)	서류합격자 발표
2021. 4. 16.(금) 19:00 (온라인)	필기시험
2021. 5. 7.(금)	필기합격자 발표
2021. 5. 10.(월) - 5. 12.(수) 중 하루 (화상인터뷰)	면접심사
2021. 5. 14.(금)	최종합격자 발표
2021. 5. 14.(금) ~ 5. 18.(화)	합격자 등록
2021. 5. 24.(월)	개강

\* 전 일정 한국시간 기준이며, 사정에 따라 일부 변경될 수 있습니다.

**유의사항**

- 지원신청서 및 자기소개서는 반드시 한국어로 작성
- 학위증명서는 한국어 또는 영어로 제출 (그 외의 언어는 영어 또는 한국어로 번역 후 공증 내지 아포스티유 확인서 제출 요망)
- 교육과정 이수가 어렵다고 판단되는 질병을 가진 경우, 최종 선발 이후에도 합격이 취소될 수 있음

**문 의 처** 한국문학번역원 번역아카데미  
Email: [mediatranslation@klti.or.kr](mailto:mediatranslation@klti.or.kr)